FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 147 Enu. 14

CINQUIÈM DU CA

Province Quebec — District No. 147 — S. District No. E — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Paroisse de St Cuthbert — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par L. Courchesne — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.								
Dwelling House. / Numéro de la maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte	State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in cotton factory", "in brick factory", "in foundry shop", "in drug store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme", "au moulin à scie", "à la manufacture de coton", "à la manufacture de briques", "à la fonderie", "à la pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à un emploi autre que l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, s'il y en a.	Date of earnings per hour when employed by the hour.—Cents. / Taux d'un gain par heure lorsque employés à l'heure.—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in usual year. / Coût de l'assurance pour une année ordinaire.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 20 years at College, Convent or University. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes de plus de 20 ans au Collège, Couvent ou Université.	Specify age of Blind. / Spécifier l'âge des aveugles.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		" Joseph	St Cuthbert	M	Fils	C	Août	1896	14	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																10	Oui	Oui	Fr			
		" Amédien	St Cuthbert	M	Fils	C	Décembre	1897	13	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																10	Oui	Oui	Fr			
		" Emelda	St Cuthbert	F	Fille	C	Juillet	1900	7	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																7	Oui	Oui	Fr			
		" Isaac	St Cuthbert	M	Fils	C	Septembre	1904	6	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																5	Oui	Oui	Fr			
		" Eva	St Cuthbert	F	Fille	C	Septembre	1906	4	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																	Non	Non	Fr			
		" Paul	St Cuthbert	M	Fils	C	Août	1908	2	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																	Non	Non	Fr			
		" Armand	St Cuthbert	M	Fils	C	Octobre	1910	1/2	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																	Non	Non	Fr			
31	62	Grégoire Cuthbert	St Cuthbert	M	Chef	M	Octobre	1878	32	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Cultivateur	Propriétaire	1000	Non	Non	Oui											Oui	Oui	Fr			
		" Florida	St Cuthbert	F	Epouse	M	Décembre	1879	31	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																	Oui	Oui	Fr			
		" Edward	St Cuthbert	M	Fils	C	Février	1901	10	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																	Oui	Oui	Fr			
		" Cloris	St Cuthbert	M	Fils	C	Mai	1908	2	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																	Non	Non	Fr			
		" Juliette	St Cuthbert	F	Fille	C	Septembre	1904	6	Québec			France	Canada	Cath. Ro	Aucun																10	Oui	Oui	Fr			
		" Philander	St Cuthbert	F	Fille	C	Avril	1907	4	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																10	Oui	Oui	Fr			
32	64	Lajeunesse Arthur	St Cuthbert	M	Chef	M	Décembre	1880	30	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Cultivateur	Propriétaire	2000	Non	Non	Oui											Non	Non	Fr			
		" Marie	St Cuthbert	F	Epouse	M	Avril	1881	29	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																	Oui	Oui	Fr			
		" Armand	St Cuthbert	M	Fils	C	Septembre	1906	3	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																	Oui	Oui	Fr			
		" Paul	St Cuthbert	M	Fils	C	Décembre	1910	1	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																	Non	Non	Fr			
33	66	Lamonne Charles	St Cuthbert	M	Chef	M	Août	1869	41	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Cultivateur	Propriétaire	1000	Non	Non	Oui											Non	Non	Fr			
		" Delvina	St Cuthbert	F	Epouse	M	Novembre	1869	41	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																	Oui	Oui	Fr			
		" Anaïs	St Cuthbert	M	Fils	C	Mai	1894	17	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Boucher	Propriétaire	1000														Oui	Oui	Fr			
		" Amathali	St Cuthbert	F	Fille	C	Décembre	1895	15	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																	Oui	Oui	Fr			
		" Fortunat	St Cuthbert	F	Fille	C	Juillet	1899	11	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																2	Oui	Oui	Fr			
		" Irène	St Cuthbert	F	Fille	C	Juin	1907	3	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																	Non	Non	Fr			
		" Charles	St Cuthbert	M	Fils	C	Septembre	1910	6/12	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																	Non	Non	Fr			
34	66	Abernethe Norbert	St Cuthbert	M	Chef	M	Septembre	1866	44	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Dentiste		2000																				
		" Adelaïde	St Cuthbert	F	Epouse	M	Novembre	1865	45	Québec			France	Canad	Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	Fr			
		" Hector	St Cuthbert	M	Fils	C	Mars	1893	18	Québec			France	Canad	Cath. Ro	employé de ferme		100	Oui	ferme	8.0		60	100								Oui	Oui	Fr			
35	67	Robillard Adrien	St Cuthbert	M	Chef	M	Avril	1875	36	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Cultivateur		900	Oui	ferme	10		60	300								Oui	Oui	Fr			
		" Rose Alba	St Cuthbert	F	Epouse	M	Avril	1883	32	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																	Oui	Oui	Fr			
		" Louis	St Cuthbert	M	Fils	C	Juin	1909	1	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																	Non	Non	Fr			
		" Maria	St Cuthbert	F	Fille	C	Juin	1910	1/2	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																	Non	Non	Fr			
36	68	Lajeunesse Ernest	St Cuthbert	M	Epoux	M	Janvier	1878	33	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																	Oui	Oui	Fr			
		" Alphonse	St Cuthbert	M	Fils	C	Novembre	1898	12	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Cultivateur		200	Non	Cultivateur												Oui	Oui	Fr			
		" Augustin	St Cuthbert	M	Fils	C	Juillet	1887	23	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Cultivateur		800	Non	Cultivateur												Oui	Oui	Fr			
		" Rose Alma	St Cuthbert	F	Fille	C	Juin	1848	22	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																	Oui	Oui	Fr			
		" Joseph	St Cuthbert	M	Fils	C	Novembre	1890	20	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Cultivateur		1000														Oui	Oui	Fr			
37	69	Robillard Hubert	St Cuthbert	M	Chef	M	Octobre	1849	61	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Cultivateur		1000	Non	Cultivateur												Oui	Oui	Fr			
		" Emile	St Cuthbert	M	Fils	C	Avril	1879	31	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Cultivateur		1000	Non	Cultivateur												Oui	Oui	Fr			
		" Joseph	St Cuthbert	M	Chef	M	Octobre	1873	37	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Cultivateur		1000	Non	Cultivateur												Non	Non	Fr			
		" Marie Rose	St Cuthbert	F	Epouse	M	Novembre	1886	24	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																	Non	Non	Fr			
		" Paul	St Cuthbert	M	Fils	C	Mars	1903	8	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																	[illegible]					
		" Eulalie	St Cuthbert	F	Fille	C	Novembre	1909	1	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																	Non	Non	Fr			
		" Marie	St Cuthbert	F	Fille	C	Février	1911	1/2	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																	Non	Non	Fr			
38	70	Thibault Léopold	St Cuthbert	M	Chef	M	Janvier	1874	37	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Cultivateur		1000	Non	Cultivateur	Oui											Non	Non	Fr			
		" Délia	Cuthbert	F	Epouse	M	Avril	1878	33	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																	Non	Non	Fr			
		" Joseph	St Cuthbert	M	Fils	C	Juin	1897	13	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																10	Oui	Oui	Fr			
		" Hector	St Cuthbert	M	Fils	C	Juillet	1899	11	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																10	Oui	Oui	Fr			
		" Arsène	St Cuthbert	M	Fils	C	Février	1904	6	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																10	Oui	Oui	Fr			
39	71	Thibault Arthur	St Cuthbert	M	Fils	C	Janvier	1888	23	Québec			France	Canad	Cath. Ro	journalier		500	Non	Oui	Non		2	60	200							Oui	Oui	Fr			
		" Georgiana	St Cuthbert	F	Sœur	C	Décembre		24	Québec			France	Canad	Cath. Ro	Aucun																	Non	Non	Fr			

50

L. Courchesne